



Правила персональной тренировки "CityFit"

ВВЕДЕНИЕ

Лицо, пользующееся услугами, предлагаемыми клубами "CityFit" (Член клуба), заключает Договор на покупку Персональной тренировки (далее "Договор") с "CityFit Membership Sp. z o.o." с местонахождением в Варшаве, по ул. Twardej 18, 00-105 Варшава, фирмой, зарегистрированной в реестре предпринимателей Государственного судебного реестра Районного суда для ст. г. Варшавы, XII Экономически-учетное отделение под номером KRS 0000616392, NIP 5272769131, REGON 364381649, с уставным капиталом 5000 зл.

§ 1.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. **CityFit** - означает предпринимателя - "CityFit Membership Sp. z o.o." с местонахождением в Варшаве по ул. Twardej 18, 00-105 Варшава, фирмой, зарегистрированной в реестре предпринимателей Государственного судебного реестра Районного суда для ст. г. Варшавы, XII Экономически-учетное отделение под номером KRS 0000616392, NIP 5272769131, REGON 364381649, с уставным капиталом 5000 зл., с которым член клуба заключает Договор;
2. **Сайт** - страница либо стороны WWW работающие в рамках домена www.cityfit.pl;
3. **Тренер** - означает лицо, предоставляющее услуги от имени "CityFit" с квалификациями для выполнения профессии Персонального тренера;
4. **Член клуба** - обладает физическое лицо, имеющее активное членство в Клубе "CityFit", совершившее при посредничестве Сайта покупку пакета Персональных тренировок, предлагаемых в интернет-продажи;
5. **Консультация** - означает первую встречу с Персональным тренером, заключающуюся в оценке уровня актуальной физической кондиции Члена клуба, проведении подробного интервью, касающегося медицинских обусловленностей Члена клуба, определению его мотивации а также тренировочной цели, выполнении измерений фигуры и состава тела;
6. **Персональная Тренировка** - означает услугу, заключающуюся в обеспечении Члену клуба поддержки в тренировочном процессе путем индивидуальной тренерской опеки, разработки тренировочного плана, а также контроля прогресса Члена клуба в соответствии с выбранным пакетом из предложения "CityFit", доступного на Сайте;

7. **Клуб "CityFit"** - местонахождение, выбранное Членом клуба в системе онлайн во время покупки абонеента, уполномочивающего входить в Клуб "CityFit";
8. **Договор** - означает договор, составленный с Членом клуба, предметом которого является предоставление фирмой "CityFit" услуги Персональной тренировки;
9. **Зона клиента** - зона, доступная для Клиента после регистрации в индивидуальном профиле, с использованием страницы www.cityfit.pl позволяющая приостанавливать, возобновлять, аннулировать членство, доступ к фактурам и всю информацию касательно членства и приобретенных услуг;
10. **Форма оплаты** - обозначает избранный метод оплаты, соответствующий утвержденным фирмой "CityFit" способам оплаты, в частности дебетовая/кредитная карта (Visa, Visa Electron, MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro) с функцией интернет оплаты, позволяющая "CityFit" снимать с банковского счета либо производить интернет-перечисление при посредничестве www.przelewy24.pl;
11. **Замораживание** - приостановка членства - действие, выполненное Членом клуба, позволяющее поддерживать членство, что связано с низшей членской оплатой, однако блокирующее вход в Клуб "CityFit".

§ 2.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. "CityFit" при посредничестве Сайта предлагает Члену клуба возможность заключения Договора, в рамках которого Член клуба будет вправе пользоваться услугой Персональной тренировки в "CityFit" в Клубах, после предварительного бронирования времени у Тренера при посредничестве Зоны клиента.
2. Приобретенная персональная тренировка проводится исключительно на территории Клуба "CityFit" в соответствии с выданным предложением.
3. Пользование Персональной тренировкой происходит, всякий раз, на основании Договора на условиях, предусмотренных в данных Правилах и Правилах клуба "CityFit".
4. Возможность воспользоваться услугами обусловлена наличием активного членства.
5. Активное членство, о котором сказано в пункте 4 выше, уполномочивающие заключать Договора и пользоваться услугами Персональной тренировки - это членство в Клубе CityFit,

не Замороженное, не расторгнутое, приобретенное Членом клуба перед покупкой Персональной тренировки либо приобретенное Членом клуба вместе с покупкой Персональной тренировки.

6. Клиент производит оплату авансом с помощью доступных Форм оплаты.

§ 3.

ПОКУПКА УСЛУГИ

1. "CityFit", в рамках предоставляемых услуг, предлагает для продажи Персональные тренировки. Вид и цена Персональной тренировки зависит от выбранного пакета из ассортимента услуг доступного на Сайте.
2. Услуги Персональной тренировки предлагаемые для продажи фирмой "CityFit" предоставляет тренер для Членов клуба. Заключение и действие договора о предоставлении тренерских услуг зависит от условий, указанных в пункте 3.
3. Исключительное право заключения Договора имеет физическое лицо, выполняющее совокупно следующие условия:
 - (a) исполнилось 18 лет;
 - (b) имеет активное членство, о котором сказано в ст. 5 § 2;
 - (c) оплатило Персональную тренировку.
4. Клиент на Сайте может найти Тренера с учетом критерия локализации и специализации.
5. Поисковая система, находящаяся на Интернет-странице, представляет список доступных профилей Персональных тренеров с учетом критериев, соответствующих п. 2 § 4.
6. Клиент может ознакомиться с Профилем тренера и может просмотреть график и прейскурант Персональной тренировки без необходимости регистрации.
7. Приобрести Персональную тренировку может клиент, не имеющий медицинских противопоказаний.
8. В случае возникновения медицинских противопоказаний клиент может приобрести Персональную тренировку исключительно под собственную ответственность.

§ 4.

ПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГАМИ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ТРЕНИРОВКИ

1. Первая Персональная тренировка, назначенная с выбранным Тренером проходит в форме Консультации.
2. Бронирование срока Консультации Члена клуба должен совершить не позже чем за 24ч до Консультации, а также может аннулировать не позже чем за 24ч.
3. Член клуба может повторно назначить Консультацию в рамках Персональных тренировок с оговоркой пункта 2 выше. В случае отмены Консультации в срок короче, чем указанный в пункте 2 выше считается, что Консультация использована, а Член клуба не может требовать возвращения оплаты за неиспользованную Персональную тренировку.
4. Услуга Персональных тренировок подлежит реализации только и исключительно для Члена клуба, которым она заказана и оплачена, передача Персональных тренировок третьему лицу не предусматривается.
5. Бронирование срока возможно только и исключительно для Члена клуба заключившего Договор и имеющего доступ в Зону клиента.
6. Время одной тренировки в рамках приобретенных Персональных тренировок зависит от вида выбранного предложения.
7. Бронирование одной тренировки в рамках Персональных тренировок необходимо провести максимально за 48 часов до планируемой тренировки.
8. "CityFit" подтверждает выполнение бронирования избранного отдельного срока Персональной тренировки в рамках приобретенных Персональных тренировок в календаре Члена клуба в Зоне клиента.
9. Член клуба может аннулировать Персональную тренировку максимально до 48ч перед началом и может это сделать с помощью календаря в Зоне клиента.
10. В случае аннулирования бронирования в соответствии с пунктом 9 выше - бронирование будет аннулировано бесплатно, а Член клуба сможет повторно использовать аннулированную тренировку.
11. В случае отмены бронирования в срок короче, чем указанный в пункте 9 выше считается, что отдельная Консультация использована, а Член клуба не может требовать возвращения оплаты за неиспользованную Персональную тренировку.
12. Тренер имеет право отменить Персональную тренировку не позже чем за 48ч перед часом планируемого начала тренировки. В случае изменения срока в день тренировки - Клиент

может подать рекламацию.

13. Проведение тренировки подтверждает момент регистрации в системе входа и выхода присутствия Члена клуба и Тренера на территории Клуба "CityFit" во время, на которое забронирована тренировка.
14. Если Тренер либо Член клуба опоздает на тренировку до 15 минут, при согласии второй стороны тренировка подлежит продлению на время опоздания.
15. Если Тренер опоздает на тренировку больше чем на 5 минут, при согласии Члена клуба тренировка подлежит продлению на время опоздания, а в случае несогласия Члена клуба, он вправе потребовать дополнительную бесплатную тренировку к выкупленным в рамках приобретенных Персональных тренировок.
16. Если Член клуба опоздает больше чем на 15 минут, Тренер может отказаться от проведения тренировки и засчитать тренировку как выполненную.
17. Член клуба может изменить Тренера, не указывая причины, связавшись с Бюро обслуживания клиента "CityFit". В таком случае, Член клуба должен учитывать возможность изменения тренировочного ритма до времени начала тренировок с новым Тренером, в течении периода, не превышающего 14 дней от даты поступления рекламации в Бюро обслуживания клиента "CityFit".
18. Каждая услуга Персональной тренировки подлежит периоду давности. В случае давности и неиспользования Членом клуба выкупленных тренировок, Член клуба не вправе требовать возвращение денег, потраченных на неиспользованные тренировки.
19. В случае давности Персональных тренировок в соответствии с пунктом 18 выше и покупки Членом клуба очередных Персональных тренировок, неиспользованные тренировки в рамках предварительно закупленного пакета возвращаются.

§ 5.

ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

1. Договор о предоставлении услуги Персональных тренировок составляется на определенное время, отвечающее варианту пакета, выбранного клиентом во время покупки.
2. "CityFit" может прекратить договор досрочно в случае, если Член клуба нарушает положения данных правил либо Правила клуба "CityFit" а также не изменяет свое поведение, несмотря на обращение ему на это внимания по электронной почте.

3. "CityFit" может расторгнуть договор в немедленном порядке в случае, если поведение Члена клуба представляет угрозу для безопасности или жизни других людей, находящихся на территории объекта либо поведение Члена клуба не соответствует общепринятым нормам поведения.
4. "CityFit" может временно не предоставлять услуги и закрыть объект Клуба, "CityFit" или его части, с целью проведения ремонтных работ, реставрации или других мероприятий, которые окажутся необходимыми для правильной работы Клуба и предоставления услуг на наивысшем уровне.
5. Пользователь может немедленно расторгнуть договор, если трижды, со стороны Тренера или Клуба "CityFit" не будет возможности реализации услуги в забронированный срок.
6. Если Договор расторгается по причинам, указанным в пункте 2, 3 выше "CityFit" может начислять неустойку в размере 500 зл.
7. Заявление с расторжении Договора необходимо подать в электронной форме, под режимом недействительности.

§ 6.

ЖАЛОБЫ

1. Член клуба может подать жалобу, если Договор выполняется неправильно либо с нарушением положений данных Правил.
2. Жалобу можно подать с помощью формуляра жалобы находящегося на странице в Зоне клиента либо по электронной почте в Бюро по обслуживанию Клиента по адресу: bok@cityfit.pl.
3. Процесс проверки жалобы начинается немедленно после поступления заявки. Оператор рассматривает жалобу не позже, чем в течении 14 дней от даты поступления заявки и отвечает на адрес электронной почты Пользователя, указанный в заявке.

§ 7.

РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

1. Заключение клиентом Договора при посредничестве Интернет сети (он-лайн) воспринимается

как дистанционное заключение договора в понимании положений закона от 24 июня 2014 года о правах потребителя.

2. Клиент, заключивший Договор способом, о котором сказано в пункте 1 выше имеет право отказаться от Договора, что должен сделать в течении 14 (прописью: четырнадцати) дней от даты заключения Договора.
3. Право отказа от Договора выполняется путем подачи Членом клуба письменного заявления об отказе от Договора. Заявление в письменной форме должно заключать как минимум следующие элементы:
 - (a) данные CityFit;
 - (b) данные Члена клуба;
 - (c) дата;
 - (d) заявление об отказе следующего содержания: "Я (имя и фамилия) данным сообщая о моем отказе от договора на персональные тренировки, составленного (дата)" - либо эквивалентного;
4. В случае эффективного использования права отказа от Договора, указанного в пункте 3 выше, Члену клуба имеет право:
 - (a) если не подал заявление о согласии на начало предоставления услуг до истечения срока для отказа от договора "CityFit" в течении 14 дней (прописью: четырнадцати) со дня получения заявления об отказе от Договора, возвратит оплату, внесенную Членом клуба во время заключения Договора на банковский счет, с которого поступила оплата, с использованием такого же метода оплаты, какой клиент использовал во время проведения оплаты.
 - (b) если подал заявление о согласии на начало предоставления услуг до истечения срока для отказа от договора в течении 14 дней (прописью: четырнадцати) от даты получения "CityFit" заявления об отказе от Договора, "CityFit" возвратит оплату, внесенную клиентом во время заключения Договора на банковский счет, с которого поступила оплата, применяя аналогичный метод оплаты к тому, который использовал клиентом во время оплаты, после отчисления суммы за использованные тренировки.

§ 8.

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

1. Администратором персональных данных Пользователя, переданных фирме "CityFit" добровольно во время регистрации, в рамках предоставления фирмой "CityFit" услуг для

Членом клуба и заинтересованных является "CityFit Membership sp. z o.o."

Администратором персональных данных лиц, посещающих сайт www.cityfit.pl является "CityFit sp. z o.o." с местонахождением по адресу Twarda 18, 00-105 Варшава.

2. Наблюдательным органом, компетентным в вопросах персональных данных является в Польше Председатель управления по защите персональных данных. Член клуба либо другое заинтересованное лицо имеет право внесения жалобы в наблюдательный орган.
 - (a) в письменной форме по адресу: Управление по защите персональных данных, ул. Stawki 2, 00-183 Варшава
 - (b) на электронный ящик, находящийся на: <https://www.uodo.gov.pl/pl/p/Zkontakt>
 - (c) по электронной почте: Kancelaria@uodo.gov.pl
 - (d) по телефону: (22) 531 03 00
3. Предоставленные фирме "CityFit" данные будут использованы с целью:
 - (a) предоставления услуг, описанных в данных Правилах (открытие профиля в Зоне клиента, управление платежами, для обслуживания жалоб, рассмотрения претензий). В случае не указания данных Администратор не сможет предоставлять услуги.
 - (b) С целью выполнения законно обоснованных интересов Администратора, среди которых:
 - i. развитие и усовершенствование услуг Администратора,
 - ii. контакт и взаимодействие с Членом клуба либо заинтересованным лицом (например по телефону, по электронной почте, в письменном виде либо отвечая на посты в социальных сетях, направленные Администратору),
 - iii. управление акциями и конкурсами, в которых участвует Член клуба либо заинтересованное лицо,
 - iv. расследование либо защита претензий либо прав Администратора либо субъекта, представляющего Администратора,
 - v. выполнение законных обязательств в этом числе действующий для Администратора приказов властей и судов.
4. Администратор не примет решения, основанные исключительно на механизированной обработке предоставленных ему персональных данных.

5. Администратор в целях, указанных выше, обрабатывает персональные данные, предоставленные ему Членом клуба либо заинтересованным лицом или собранные во время сотрудничества с Членом клуба или заинтересованным лицом.
6. Среди таких данных в частности находятся:
- (a) Данные, указанные во время создания профиля в Зоне клиента и доступные в этом профиле: имя, фамилия, адрес, PESEL, номер загранпаспорта в случае иностранцев, (опция) данные фирмы, номер контактного телефона, дата рождения, данные кредитной карточки,
 - (b) Другие данные, связанные с предоставлением Члену клуба услуг, - напр. данные, касающиеся тренировок, истории визитов, данные, касающиеся поданных жалоб,
 - (c) Данные, касающиеся пользования страницей www, записанные в так называемых файлах "куки", такие как история нажатий, навигации или просмотра,
7. Законное основание использования персональных данных Администратором составляет:
- (a) Согласие лица, данные которого используются. Дача согласия добровольна.
 - (b) Обоснованный интерес Администратора.
 - (c) Необходимость использования для выполнения договора (предоставление Администратором услуг).
8. Персональные данные Администратор может передавать другим субъектам, с которыми заключил соответствующие контракты. Это следующие субъекты:
- (a) Фирмы входящие в концерн Администратора. Они выполняют от имени Администратора определенные функции, помогая ему предоставлять услуги Членам клуба, проводить промоакции и управлять информатическими системами, используемыми для обслуживания клубов. Эти субъекты обрабатывают только те данные, которые необходимы для реализации их функций и в соответствии с составленными договорами
 - (b) Доверенные Партнеры.
 - i. Это субъекты, с которыми Администратор связан контрактами, предоставляющие ему услуги, в частности поставщики:
 - ii. Услуг, связанных с технологией (например поддержка страницы www и других бизнес-систем, которыми Администратор пользуется с целью доставки услуг),
 - iii. Услуг, связанных с хранением, накоплением и анализом данных,
 - iv. Услуг, связанных с обработкой платежей из кредитных карточек,
 - v. Курьерских услуг,
 - vi. Юридических услуг и других специализированных услуг, таких как услуги в области

обеспечения Членам клуба безопасности.

9. Передача данных не уполномочивает их получателя произвольно пользоваться ними, а исключительно использовать их в целях, четко указанных в законодательстве или Администратором. В каждом случае передача данных не освобождает Администратора от ответственности за их использование.
10. Данные могут также передаваться публичным органам, имеющим на это право в соответствии с действующим законодательством и после предъявления соответствующего требования.
11. Период использования данных зависит от цели, с которой они собраны, от законоположений или принятых Администратором внутренних регуляций, а также согласий и других заявлений Члена клуба либо заинтересованного лица. Как правило данные будут использоваться до времени существования основания для их использования - то есть в случае предоставления согласия до момента его отмены, ограничения или других действий Члена Клуба или заинтересованного лица, ограничивающих это согласие, в случае необходимости данных для предоставления услуг - в течении времени их предоставления, а в случае, если основанием для использования данных является обоснованный интерес Администратора - до времени существования этого обоснованного интереса.
12. Член Клуба или заинтересованное лицо имеют право:
13. Требовать от Администратора доступа к данным, касающимся их персональных данных а также право на их опровержение, если они не соответствуют реальному состоянию, а также в случаях, предусмотренных правом на их удаление или ограничение использования данных,
14. Вносить возражение против использования данных. Возражение рассматривает Администратор,
15. Переносить данные либо получать копии данных, при том, что это право не может отрицательно влиять на права и свободы других лиц, в том числе коммерческие тайны или интеллектуальную собственность и будет реализовано в технически возможной сфере. Первая копия данных бесплатная.
16. Член клуба или заинтересованное лицо может также аннулировать данное согласие или права, касающиеся использования персональных данных. Эти право касаются также согласия на использование Администратором данных в маркетинговых целях или полномочий для передачи данных другому субъекту, данных Администратору в прошлом. Анулирование

данного согласия, не влияет на право Администратора использовать данные с целью, описанной в этом согласии до момента его отмены.

17. С Администратором можно связаться по адресу: iod@cityfit.pl

§ 9.

КОНЕЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ ПРАВИЛ

1. Содержание данных Правил может измениться. С текстом изменений Правил каждый Пользователь сможет ознакомиться на сайте www.cityfit.pl где будет находится информация об изменении Правил в течении минимум 7 календарных дней, "CityFit" также дополнительно отправит сообщение Пользователям по электронной почте на адрес, указанный Пользователем во время регистрации.
2. Правила начинают действовать с момента публикации.
3. Текст Правил можно распечатать, скачать с Интернет-страницы или записать на носителе памяти.
4. Изменение Правил, возникающие из общеобязательных изменений положений закона, не требует публикации измененных правил.
5. В случае возникновения спора на почве составленного Договора или в связи с ним, Стороны будут стремиться решить его мировым путем.
6. "CityFit" имеет право изменять, удалять информацию и функции, представленные на сайтах, в том числе в Зоне клиента и предлагать новую информацию и функции или же полностью закрыть сайт в любой момент. "CityFit" принимая во внимание интересы Членов клуба, о каждом таком более серьезном изменении, в частности закрытии портала на более длительный период, предварительно сообщит Членам клуба в соответствующей форме. В случае вопросов или желания провести во время закрытия сайта какие-либо действия, просим связаться с бюро обслуживания клиента по адресу
7. Перед первым использованием услугами Клуба, клиент обязан ознакомиться и соблюдать Правила.